

# Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos an alle Haushaltungen

4. JAHRGANG / NUMMER 25

FREITAG, 22. JUNI 2012

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

## Ostfriesischer Kurier HEUTE:

Krankenbetten und Stühle: Dringend benötigte Sachspenden für das Geburtshaus in Kadeba werden nach Afrika gebracht.

## Ostfriesischer Kurier SAMSTAG:

**ENNO'S INSEL-GELÄSTER**  
Enno freut sich, dass der Politik in Sachen Krankenhaus mal die gelbe Karte gezeigt wird.



## HOCHWASSER

22. Juni:	2.03 Uhr	14.11 Uhr
23. Juni:	2.39 Uhr	14.45 Uhr
24. Juni:	3.15 Uhr	15.21 Uhr

**SERVICE** → SEITE 2  
**LOKALES/SPORT** → SEITE 3  
**RUND UM DEN LEUCHTTURM** → SEITE 5

**Mit EP: Onkes am Ball bleiben!**

www.ep.de

**EP: und läuft**

## KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE  
NORDERNEY 04932/86969-0  
GEÖFFNET:  
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR  
SA.: 9.30 - 12.00 UHR  
KUNDENSERVICE 8 69 69-10  
ANZEIGEN 8 69 69-10  
REDAKTION 8 69 69-14  
FAX 8 69 69-20  
E-MAIL norderney@skn.info

## Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0  
REDAKTION 04931/925-230  
SPORT 04931/925-235  
ANZEIGEN 04931/925-151  
ABO-SERVICE 04931/925-133  
VERLAG 04931/925-174  
E-MAIL  
ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info



anzeigennahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info  
DRUCKSACHEN 04931/925-176  
E-MAIL info@skn.info  
REDAKTION 04931/925-227

## Ostfriesland Magazin

FAX 04931/925-360  
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

## Regionales Telefonbuch

www.regionales-telefonbuch.net  
TELEFON 04931/925-308  
FAX 04931/925-252

# Dreharbeiten auf der Insel

SENDUNG Fernsehen zeigt Beiträge in der Reihe „Dachbodenfilme“

Filme aus der Sammlung von Hans Hermann Kramer dienen als Vorlage.

**NORDERNEY** – Ein NDR 3-Fernsehteam war in der vergangenen Woche auf der Insel zu Gast, um für die Reihe „Dachbodenfilme“ Beiträge zu drehen. Hans Hermann Kramer, ehemaliger Filmvorfürer im Kurtheater, verfügt über einen wertvollen Bestand an alten Filmen. Zwei dieser Filme dienen nun als Vorlage für den Fernsehbeitrag.

Hans Hermann Kramer hat die Filmspulen vor Jahren entdeckt und behalten: „Die

wären sonst weggeworfen worden.“ Schon im letzten Jahr war das Fernsehteam auf der Insel zu Gast, um über die Streifen „Mit dem Schlitten übers Watt“ aus dem Jahr 1926 und „Norderney Land und Leute“ von 1929 zu berichten.

Jetzt wurden wieder zwei Filme aufgenommen: Zum einen handelt es sich dabei um einen Film über den Kinderaustausch von 1929. Damals kam es vor, dass Kinder aus dem Ort Wernigerode im Harz für mehrere Wochen in Gastfamilien auf Norderney untergebracht wurden. Die Insel-Kinder fuhren im Gegenzug in den Harz. Der zweite Film dreht sich um eine Großübung der Freiwilligen



Das Löschfahrzeug aus dem Jahr 1965 wird regelmäßig von der Oldiegruppe (hier mit dem Fernsehteam) gewartet.

ligen Feuerwehr Norderney aus dem Jahr 1965.

Die Aufnahmen für den Harz-Film wurden im Restaurant Zur Mühle und im Wohnzimmer von Mühlen-Besitzerin Elisabeth Fleetjer aufgenommen. Sie ist Zeitzeugin und war deshalb von besonderem Interesse für das Fernsehteam. Sie konnte sich noch an viele Erlebnisse von damals erinnern und lebhaft davon berichten.

Der zweite Film wurde bei den Feuerwehr-Altkameraden im Gerätehaus und im Gelände am Feuerlöschteich hinter dem Leuchtturm gedreht. In dem Film wird eine Großübung gezeigt, in der simuliert wurde, in der

Kaiserstraße sei ein Flugzeug abgestürzt. Die Feuerwehr Norderney fuhr zum Einsatzort und forderte dann Hilfe vom Festland an: Die Feuerwehren, das Rote Kreuz, das technische Hilfswerk aus dem Kreis Norden/Aurich – sie alle kamen mit der Fähre herüber, um den Norderneyern zur Seite zu stehen.

Im Gerätehaus wurden einige der Altkameraden, die bei der Übung dabei waren, befragt. Anschließend führen die sogenannten Oldies mit einem Löschfahrzeug aus dem Jahr 1965 zum Feuerlöschteich, um eine Übung zu simulieren. Der Sendetermin für die Beiträge steht noch nicht fest.



Die Fernsehredakteure drehen für die Reihe „Dachbodenfilme“. Schon im letzten Jahr waren sie auf der Insel zu Gast.

## Erster Abend des monatlichen Frauentreffs

**NORDERNEY** – In der Evangelischen Kirchengemeinde Norderney startet am Montag, 25. Juni, das 1. Norderneyer Frauentreffen. Es steht unter dem Thema „Am Anfang war das Wort“. In der Zeit von 19.30 bis 21 Uhr sind interessierte Norderneyerinnen im Martin-Luther Haus willkommen, um einmal Zeit für sich zu erleben und miteinander ins Gespräch zu kommen. In Zukunft soll der Frauentreff monatlich stattfinden; am letzten Montag des Monats. Vorbereitet werden die Abende von den Frauen des neuen Kirchenvorstandes: Nina Schorn, Conny Schmidt, Sibylle Kirpeit Wessels, Jenny Stöver und Pastorin Verena Bernhardt. Sonja Agen entwickelte das Emblem für die Plakate. Ganz vielfältige Themen werden im Mittelpunkt der Frauentreffs „Nofretete, meine Zeit“ stehen: aktuelle Ereignisse, gesellschaftliche Entwicklungen. Aber auch Ausflüge und Vorträge sind geplant.

## GEMEINSAMER EINSATZ



Lichter aus im Norderneyer Krankenhaus? Nicht, wenn es nach den Insulanern geht. Bei einer gemeinsamen Demonstration zogen Mitarbeiter, Mitglieder des Fördervereins und Patienten am Mittwoch durch die Straßen, um einen Appell an die Öffentlichkeit und an die Politik zu richten, sich für den Erhalt der Klinik stark zu machen.

FOTO: HINTZE

## 10. Norderneyer Gourmet-Wochen

15. Juni bis 1. Juli 2012

Besuchen Sie drei der teilnehmenden Spitzenrestaurants und lassen Sie sich Ihren Besuch nach dem Essen durch einen Stempel bestätigen.

*Genießen und gewinnen Sie!*

Lassen Sie sich von der Vielfalt der Spezialitäten überraschen.

Erlesene Produkte aus der Region werden zu Speisen bester Qualität verarbeitet.

NORDERNEYER-GOURMET-WOCHEN

## NORDERNEY-IMMOBILIEN JANN ENNEN

Jetzt zugreifen!

## 1-Raum-Appartement

Gestalten Sie Ihr eigenes Stück Norderney... Dieses 1-Raum-Appartement liegt im 1. Obergeschoss in bester Lage am Weststrand. Es besteht aus einem Wohn- und Schlafraum mit verglastem Balkon, der auch als kleiner Essraum genutzt werden kann. Weiterhin befinden sich im Appartement eine Pantryküche und ein Duschbad. Außerdem bietet das Haus ein Schwimmbad (ein Nutzungsrecht kann separat erworben werden) sowie einen Wasch- und Trockenraum.



Die Wohnung eignet sich bestens für die Vermietung oder zur Eigennutzung.

**Kaufpreis: € 120.000,-**

Courtage: 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen. Termine zur Besichtigung nach Vereinbarung.

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42  
www.norderney-immobilien.com





**Die Inselrundfahrt**



Internet: [www.inselrundfahrt.de](http://www.inselrundfahrt.de)  
in modernen Bussen zu den schönsten Punkten der Insel - informativ und komfortabel -

**Dienstag, Freitag u. Sonntag 11:30 h**  
ab Rosengarten (50 m östlich des Conversationshauses).  
Zusätzlich **Dienstag u. Freitag um 14:30 h**, Erwachsene 9,00 € /  
Fahrdauer (inkl. kleiner Pause am Strand) ca. 90 Min.  
Selbstverständlich führen wir auch Fahrten nach Vereinbarung durch!

OMNIBUSVERKEHR **Fischer** Linien-, Gesellschafts- u. Ausflugsfahrten  
Jann-Berghaus-Straße 38 • D-26548 Norderney  
Tel: (04932) - 2119 + 0700-BUSFISCHER  
e-Mail: [info@bus-fischer.de](mailto:info@bus-fischer.de)

**VERANSTALTUNGEN**

**Freitag, 22. Juni**

17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs. Kosten: 9,50 Euro.  
18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Handarbeitstreff.  
19 Uhr, Haus der Begegnung (Awo-Raum): Selbsthilfegruppe Depression.  
20 Uhr, Schützenhaus an der Meierei: Sportschießen für Gäste.  
20 Uhr, Badehaus: Stressbewältigungsvortrag „Lebensfreude, Achtsamkeit und Genuss – der andere Umgang mit Stress“. Eintritt: fünf Euro.

**Sonnabend, 23. Juni**

11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Weitere Termine auf Anfrage. Kosten: fünf Euro.  
15 Uhr, Rettungsbootschuppen am Weststrand: Schuppentag. Bestaunt werden kann das historische Ruderrettungsboot „Fürst Bismarck“ und eine Ausstellung über den Werdegang der Rettungsstation Norderney.  
19.30 Uhr, „Henrietta“, Strandstraße 7b: Ein-Personen-Stück „Elling – Ausblick auf das Paradies“. Eintritt: 13 Euro.

**Sonntag, 24. Juni**

8.30 Uhr, Napoleonschanze: Waldgottesdienst.  
11.15 Uhr, 16 Uhr und 20 Uhr, Kurplatz: Kurmusik mit dem „Ensemble Polonia“.

**Montag, 25. Juni**

10 Uhr, Badehaus: Tai Chi Wudang Style. Kosten: acht Euro.  
10 Uhr, Bänke am Campingplatz Um Ost: „Watt intensiv“. Anmeldung im Nationalpark-Haus, Telefon 04932/2001, erforderlich.  
10 Uhr, Hinweistafel Deichübergang Südstraße: „Watt für Zwerge“. Anmeldung im Nationalpark-Haus, Telefon 04932/2001, erforderlich.  
11 Uhr, 15.30 Uhr und 17 Uhr, Kurplatz: Auftritt der Deichprinzen mit „Wohltuend anders“.  
11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Kosten: fünf Euro.  
15 Uhr, Restaurant „Old Smuggler“, Nordhelmsiedlung: Seniorennachmittag.

# Was? Wann? Wo?

15.30 Uhr, Conversationshaus: Informationsveranstaltung des Staatsbades „Norderney begrüßt seine Gäste“.  
16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs. Kosten: 9,50 Euro.  
19 Uhr, Badehaus: Schwimmprüfung für die Sportabzeichenabnahme.  
20 Uhr, Feldhausenstraße 10: Selbsthilfegruppe für chronisch schmerzkranken Menschen.  
20 Uhr, Bademuseum: Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.  
20 Uhr, Kurtheater: Auftritt des Comedy-Reporters „Alfons“. Eintritt: Erwachsene 21 Euro, Schüler und Studenten 18 Euro.  
20 Uhr, Badehaus: Klimatherapie-Vortrag „Endlich Regen! – Die guten Seiten des schlechten Wetters“. Eintritt: fünf Euro.

**Dienstag, 26. Juni**

11 Uhr, Teehaus: Führung durchs Fischerhaus-Museum. Eintritt: drei Euro.  
14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz: geführte Fahrradtour, Fahrrad bitte mitbringen. Dauer ungefähr zwei Stunden, Fahrstrecke ungefähr zehn Kilometer. Voranmeldung im Reisebüro ist erforderlich. Kosten: fünf Euro.  
15 Uhr, Haus der Insel: Teenachmittag für Senioren.  
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Der Froschkönig“. Eintritt: vier Euro, Gruppen bei Voranmeldung drei Euro.  
18 Uhr, Sportplatz an der Mühle: Sportabzeichenabnahme.  
18.30 Uhr, Tatkraft-Praxis, Strandstraße 7: „Progressive Muskelentspannung nach Jacobson“.



**Tipp der Woche:** Der Comedy-Reporter mit dem Puschelmikrofon „Alfons“ tritt am Montag, 25. Juni, um 20 Uhr mit seinem Programm „Wiedersehen macht Freunde“ im Kurtheater auf. Erwachsene zahlen 21 Euro und Schüler und Studenten 18 Euro Eintritt.

**Mittwoch, 27. Juni**

8.30 Uhr, Vorplatz am Haus der Insel: Wochenmarkt.  
10 Uhr, Tatkraft-Praxis, Strandstraße 7: Workshop „Wege zur Entspannung“. Kosten: 45 Euro.  
11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Weitere Termine auf Anfrage. Kosten: fünf Euro.

**Donnerstag, 28. Juni**

10 Uhr, Badehaus: Tai Chi Wudang Style. Kosten: acht Euro.  
15 Uhr, Conversationshaus: Kindernachmittag mit Clownerien und Liedern für Kinder mit dem Clown Riccolino. Eintritt: fünf Euro.  
15 Uhr, Restaurant de Leckerbeck, Schmiedestraße: Strickcafé.  
15.30 Uhr, Kurplatz am Conversationshaus: historische Stadtführung „Ge(h)-zeiten“. Kosten: fünf Euro.  
16 Uhr, Martin-Luther-Haus: Lesetreff.  
17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs. Kosten: 9,50 Euro.  
18.30 Uhr, Badehaus: Aqua-Jogging-Kurs. Kosten: 9,50 Euro.  
20 Uhr, Kinderspielhaus Kleine Robbe: Yoga-Abend.

11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Kosten: fünf Euro.  
14.30 Uhr, Haus der Insel, Nordeingang: Kleiderkammer mit Flohmarkt.  
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Der kleine Tiger“. Eintritt: vier Euro.  
16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
20 Uhr, Inselkirche: Eröffnungskonzert der kirchenmusikalischen Saison 2012 mit „Berühmte Orgelwerke treffen Improvisationen“.

**Freitag, 29. Juni**

11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Weitere Termine auf Anfrage. Kosten: fünf Euro.  
15 Uhr, Haus der Insel: Bücherbasar.  
15 Uhr, Nationalpark-Haus: „Meereskunde für Anfänger“. Anmeldung im Nationalpark-Haus, Telefon 04932/2001, erforderlich.  
15 Uhr, Haus der Insel (Stadt-saal): städtischer Teekreis.

**KINO**

**Freitag, 22. Juni**  
19 Uhr: Ziemlich beste Freunde  
21.15 Uhr: American Pie – Das Klassentreffen  
**Sonnabend, 23. Juni**  
15.30 Uhr: Fünf Freunde  
19 Uhr: Ziemlich beste Freunde  
21.15 Uhr: American Pie – Das Klassentreffen  
**Sonntag, 24. Juni**  
20 Uhr: The Artist  
**Mittwoch, 27. Juni**  
19 Uhr: Ziemlich beste Freunde  
21.15 Uhr: Men in Black 3  
**Donnerstag, 28. Juni**  
19 Uhr: Ziemlich beste Freunde  
21.15 Uhr: Men in Black 3

**SCHNELLE HILFE**

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 22. Juni, bis Montag, 25. Juni, 8 Uhr:  
Polizei ☎ 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte ☎ 04941/19222

**ÄRZTE**

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117

**Sonnabend:**  
Barbara Junkmann-Brüggemann, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/991300  
**Sonntag:**  
Dr. Klaus de Boer, Moltkestraße 8, ☎ 04932/2388

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Ivan Zovko, ☎ 04932/3999. Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201.

**APOTHEKEN**

**Freitag:**  
Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870  
**ab Sonnabend:**  
Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12, ☎ 04932/588

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elternteiltelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (Ohne Gewähr)

## Norderney aus der Luft



Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäfts-

stelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30

cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Auch größere Formate sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 325. FOTO: WIRDEMANN

**BEILAGEN**

Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firma Holtmann Juwelier & Goldschmiede.

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firma Elektro Onkes.

Wir bitten um Beachtung.

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung:  
Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG  
Stellmacherstraße 14,  
26506 Norden.  
Geschäftsführer: Christian Basse  
Redaktion: Manfred Menssen  
Manfred Reuter  
Thomas Fastenau  
Anzeigen: Dorothea Christians  
Ludwig Freeseemann  
Vertrieb: Benjamin Oldewurtel  
Horst Kaprolat  
Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
Telefon: siehe Seite 1  
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.  
Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen  
Auflage: 6500 Exemplare

**SCHIFFSFAHRPLAN**

19. März bis 1. Juli 2012

Norddeich Norderney ab ab

**täglich**

6.15 Mo.-Sa.	6.15
7.30	Mo.-Sa. 7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

**zusätzlich freitags**

20.30\* 19.15\*  
\* auch am Do., 05.04., Mi., 16.05., und Mi., 06.06.2012





## Inventar für Geburtshaus

**NORDERNEY** – Seit Jahren betreuen die Insulaner Günter und Christel Selbach bereits das Geburtshaus in Kadeba, einem Dorf im Südsudan. Schon fast 70 Kinder wurden dort seit dem Errichten geboren. Allerdings sind die Zustände in dem Haus für Mutter und Kind noch nicht optimal: Auf dünnen Matten liegen sie bisher auf dem Boden.

Ralph Selbach, Rettungsassistent in Dannenberg, hat nun Spenden in Form von Krankenhausinventar

zusammengetragen, damit sich dieser Zustand ändert. Krankenbetten, Schränke und Stühle hat er aufreiben können.

Um die Transportkosten für das Material zu finanzieren – entweder per Schiffcontainer oder per Luftweg – wird derzeit dringend nach Unterstützung gesucht. Günter Selbach hat bereits bei Unicef und bei „Luftfahrt ohne Grenzen“ eine Anfrage gestellt. Er bittet aber auch die Norderneyer um ihre Mithilfe.

## PFÜTZENSPAß



Noch ist die Nordsee für einige nicht warm genug, um baden zu gehen. Macht nichts, denken sich diese Kinder. Auch in einer Pfütze kann herrlich geplätscht werden.

FOTO: NEYPIX

# Gute Laune trotz miesen Wetters

**AUSFALL** Sportfest von Auricher Schülern wegen Gewitter abgesagt

Dank an alle Beteiligten für den guten Zusammenhalt.

**NORDERNEY** – Im wahrsten Sinne des Wortes ins Wasser gefallen: Rund 700 Schüler des Ulricianums aus Aurich waren auf die Insel gereist, um gemeinsam mit Klassen der Norderneyer KGS an einem Sportfest an der Weißen Düne teilzunehmen. Sie berichten selbst von ihren Erlebnissen:

„Los ging es gut gelaunt und bei herrlichem Sonnenwetter in Aurich am Gymnasium. Als wir gegen 9 Uhr in Norddeich ankamen, war der Himmel zwar ein wenig bewölkt, aber der Stimmung und der Vorfreude tat das keinen Abbruch, sodass wir gegen 9.45 Uhr den Hafen in Richtung Norderney verlassen konnten. Während der Überfahrt kam zwar ein wenig Wind auf, aber deswegen war noch niemand beunruhigt.“

Mit Eintreffen in den Hafen von Norderney wurden dann aber plötzlich die ersten Blitze gesichtet und Donner gehört, bevor es dann auch schon fast sintflutartig zu regnen begann. Dieses konnte noch ein wenig abgefangen werden, da wir die Möglichkeit hatten, uns in einem Zelt an der Weißen Düne unterzustellen. Dieses Zelt wurde dann aber für die kommende Zeit zur festen Bleibe, denn an Aktivitäten im Freien war nicht zu denken. Dennoch war



Patschnass wurden die meisten Schüler, sodass die Heimreise früher als geplant angetreten werden musste.

die Stimmung unter den fast 700 Schülerinnen und Schülern sehr gut, es wurde sogar gesungen und viel gelacht. Nachdem der dann vorhergesagte Wetterumschwung bis 12.30 Uhr nicht einsetzte, waren wir gezwungen, den Rückweg anzutreten.

Mittlerweile war vielen Schülern auch schon recht kalt und die vom Hinweg nass gewordenen Kleidungsstücke trockneten auch nicht. An dieser Stelle hat dann das Zusammenwirken und Entgegenkommen aller am

Sportfest Beteiligten dazu beigetragen, dass eine frühere Rückreise nach Aurich überhaupt möglich wurde. Der Reederei war es möglich, ein Schiff von Juist herüber zu bekommen, welches uns schon früher Richtung Festland brachte. Im Shuttle-Verfahren wurden wir mit einem Busunternehmen zum Anleger gebracht. Auch in Norddeich wartete ein Bus auf uns, um uns abzuholen und zumindest diejenigen Schüler, die nicht von ihren Eltern aus Norddeich abgeholt werden

konnten, wohlbehalten nach Aurich zu bringen.

Erfreulich war aber auch das Verhalten der Schüler, die entspannt mit der Situation umgingen und sich in das unabwendbare Schicksal fügten. Schade, dass es nach fast einem Jahr Planung und Vorbereitung auf ein solches Sportfest nicht zu eben diesem kam und uns das Wetter dermaßen einen Strich durch die Rechnung gemacht hat. Aber dies war dann auch der einzige Faktor, den wir selbst nicht beeinflussen konnten.“

## NOCH SCHNELL EIN PAAR HAPPEN ERGATTERN



Na, wer schleicht sich denn da verstohlen heran? Gibt es da etwa was zu futtern? Schnell nachgucken, denn nicht nur die Möwen sollen etwas von den leckeren Brotkrumen abbekommen.

Das denkt sich anscheinend diese Gans und wagt sich zutraulich an die Parkbank mit dem Paar heran, das die gemeinsame Auszeit genießt. Bleibt ihr zu wünschen, dass sie auch noch

ein paar Happen abbekommen hat. Schließlich schmeckt es doch in Gesellschaft eh immer besser, als wenn man alleine is(s)t.

FOTO: NEYPIX

## DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

## OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

### MONTAG, 18. JUNI

#### Verfahren wird gegen Auflage eingestellt

**Strafbefehl** Vorwurf der gefährlichen Körperverletzung in der Neujahrsnacht



### DIENSTAG, 19. JUNI

#### Sanierung schreitet weiter voran

**Bauarbeiten** Die Küstenschutzmaßnahme soll planmäßig bis Mitte Juli beendet sein



### MITTWOCH, 20. JUNI

#### Insulanerin auf Zeit

**Wettbewerb** Ann-Kathrin Rose gewinnt den „Sommer ihres Lebens“



### DONNERSTAG, 21. JUNI

#### Erhalt des Krankenhauses hat Priorität

**Mitgliederversammlung** Vorstand und Kassenprüfer werden einstimmig wiedergewählt





# Malen und Studieren vor südländischer Kulisse

**TEIL 48** Poppe Folkerts mit seiner Familie in Italien – Viele neue Eindrücke beeinflussen seine Werke

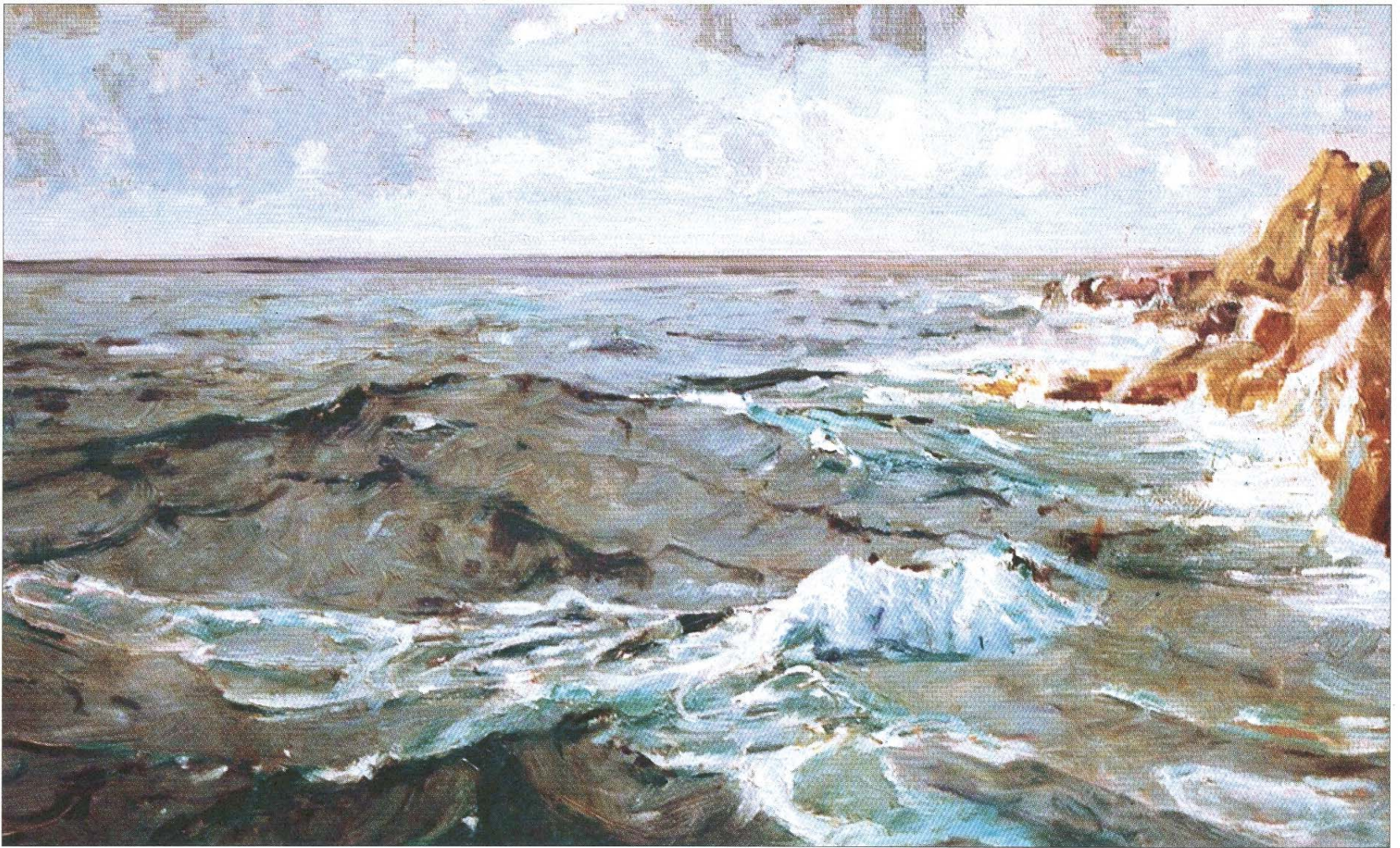
Die Gedanken gehen aber schon wieder in Richtung Norderney.

VON KARL WELBERS

**NORDERNEY** – Nervi ist ein kleiner, wundervoller Vorort von Genua an der italienischen Riviera, der nur aus Villen und Parks mit Palmen zu bestehen scheint. Der Ort war ab der Mitte des 19. Jahrhunderts einer der beliebtesten Ferienzeile der europäischen Aristokratie, ein Kur- und Künstlerort, mit vielen – auch deutschen – Künstlern, an der felsigen Küste des Golfes von Genua. Ein sehr geeigneter Ort also für Studien vor der Natur.

Es wird also intensiv gemalt, inspiriert von der südländischen Umgebung, den anderen Farben, der südlichen Brandung, den Felsen und Bergen und dem neuen Licht des Südens; der Himmel und die Sterne sind eben anders als im Norden.

Die bedeutende Hafenstadt Genua (Genova) mit 600.000 Einwohnern ist die Hauptstadt der italienischen Region Ligurien. Hier im freundlichen Nervi wohnt man zunächst für eine Woche in einer kleinen Pension, dann in einer angemieteten Wohnung in der Viale Conte Verde 10, nahe bei der Kirche, aber nicht weit von Hafen und Strand entfernt. Tochter Almut berichtet, dass der Vater fast täglich mit Pinsel und Staffelei unterwegs ist; manchmal begleitet die Familie den Künstler. Man versorgt sich selber mit italienischen Köstlichkeiten, die Almut selbständig auf dem nahen Markt einkaufen kann.



Studien am Mittelmeer: Nervi, mit Ölfarben auf Sperrholz festgehalten.

FOTOS: POPPE-FOLKERTS-STIFTUNG

Die Mutter führt den Haushalt – fast wie zu Hause, nur in einem anderen Land – und gelegentlich kann die Familie die fremde Umgebung erkunden. Auch die vor der Haustür liegende berühmte Halbinsel Portofino, die eine Reihe von

Persönlichkeiten – wie König Richard Löwenherz, einige Päpste, Guy de Maupassant und Friedrich Nietzsche – beherbergt, wird besucht.

Ebenfalls die weltgeschichtlich bedeutsame Stadt Rapallo, sie liegt nur wenige Kilometer entfernt, lädt zum Besuch ein. Rapallo ist nebenbei noch der größte Badeort an der Riviera di Levante. Die unweit von Rapallo gelegene Stadt Santa Margherita Ligure mit ihren 10.000 Einwohnern – sie gilt als Perle von Tigullien – dürfte man nicht versäumen. Sie hat den Ruf einer kleinen elegant-modernen Hafenstadt am Meer und lebt wie viele Orte hier überwiegend vom Tourismus.

Die Kinder unseres Künstlers sind inzwischen acht bis 19 Jahre und haben ihre Freude in dem Land, wo die Zitronen blühen. Die neuen Eindrücke, Lebensart und Landschaften bleiben für im-

mer in guter Erinnerung.

Im Mai schreibt Folkerts in einem Brief, dass er langsam in die schönen italienischen Farben hineinkommt. Das Meer habe eine so intensive Leuchtkraft, wie wir sie an der Nordsee nicht kennen. Er werde alles daran setzen, die Farben hineinzukriegen. „Hoffentlich scheint morgen früh die Sonne, dann habe ich wieder eine neue Brandung in Vorbereitung“, sagt Folkerts. Seine Frau Frida bemerkt hierzu fachkundig: „Das Leuchten wird immer intensiver.“ Das im Bild festgehaltene Castello bezeichnet unser Maler seinen Kindern gegenüber als richtige Seeräuberburg.

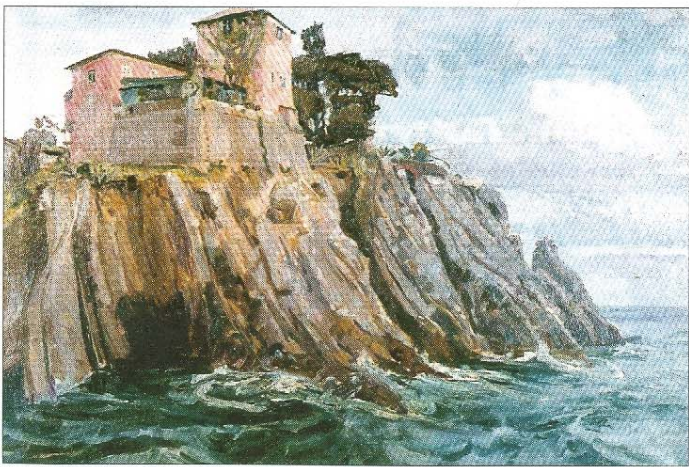
Am 28. Juni 1938 – man befindet sich bereits seit drei Monaten in Italien – schreibt Poppe Folkert seiner Tochter Frauke, er habe noch drei kleinere Studien fertigzumachen. „Morgen will ich wieder eine schöne Mittelmeerstudie machen – um 5.30 Uhr stehen wir auf.“ Seine Gedanken gehen aber auch schon wieder in Richtung Norderney, denn er schreibt: „...wir müssen ge-

gen Sonntag, 24. Juli, auf Norderney sein, weil Regatta ist.“

Gegen Ende des Aufenthaltes in Nervi meldet er sich noch einmal Anfang Juli 1938 bei Tochter Frauke in Garmisch-Partenkirchen. Er sei am Ende seiner Arbeitskraft, was eigentlich nach über 30 Bildern in Italien auch kein

Wunder ist. Doch hoffe er, in Bayern noch ein abschließendes Motiv der gesamten Reise zu finden. Er ahnt wohl noch nicht, dass dies die Zugspitze sein wird.

Fortsetzung im nächsten Norderney KURIER



Castello bei Nervi, ein Ölgemälde von 1938.

## Kurz-Biografie



Poppe Folkerts geboren am 9. April 1875 als zweitältester Sohn des Baumeisters Folkert Janssen Folkerts und seiner Ehefrau Johanna Reemtdina geb. Meyer auf Norderney.

1897 Studienbeginn in der Meisterklasse bei Prof. Carl Saltzmann an der Berliner Kunstakademie. Danach an denen von Königsberg, Düsseldorf und Paris. Ausstellungen in Berlin, Kiel, Düsseldorf, Paris und Ostfriesland. Studienfahrten auf kaiserlichen Segelschiffen von Petersburg nach Norwegen, England über Malta bis Jerusalem und Konstantinopel.

1911 Kauf des Grundstücks am Südwesthorn von Norderney, auf dem 1913 das Turm-Atelier mit Wohnhaus – von den Norderneyern liebevoll „Malerturm“ genannt – entsteht. Im November 1940 wird der „Malerturm“ aus kriegsbedingten

Gründen bis auf das Erdgeschoss abgetragen.

1917 heiratet Poppe Folkerts auf Juist die Kapitänstochter Frida Wilken aus Westeraccumersiel; zwischen 1919 und 1930 werden die vier Kinder (Hanna, Frauke, Almut und Heiko) geboren. 1925 Gründer und jahrelang Vorsitzender des Norderneyer Seglervereins; Mitbegründer des Heimatvereins; er entwirft die Flagge und das Wappen seiner Heimatinsel Norderney.

In den folgenden Jahren unternimmt er – oftmals mit der gesamten Familie – zahlreiche Segeltörns im Norden Deutschlands, durch Holland, Belgien und den Rhein aufwärts. Er nimmt an namhaften Kunstausstellungen in Nordwestdeutschland teil und engagiert sich in den friesischen Kunst- und Kulturvereinen. 1949 im Herbst entstehen seine letzten Bilder in Rodenkirchen bei Köln am Rhein.

Am 31. Dezember 1949 stirbt Poppe Folkerts im 75. Lebensjahr am frühen Silvestermorgen und tritt am 4. Januar 1950 seine letzte Fahrt in See an. In Begleitung der Norderneyer Fischerflotte wird er vom Seenotrettungsboot „Norderney“ feierlich dem Meer übergeben.

## KARL WELBERS



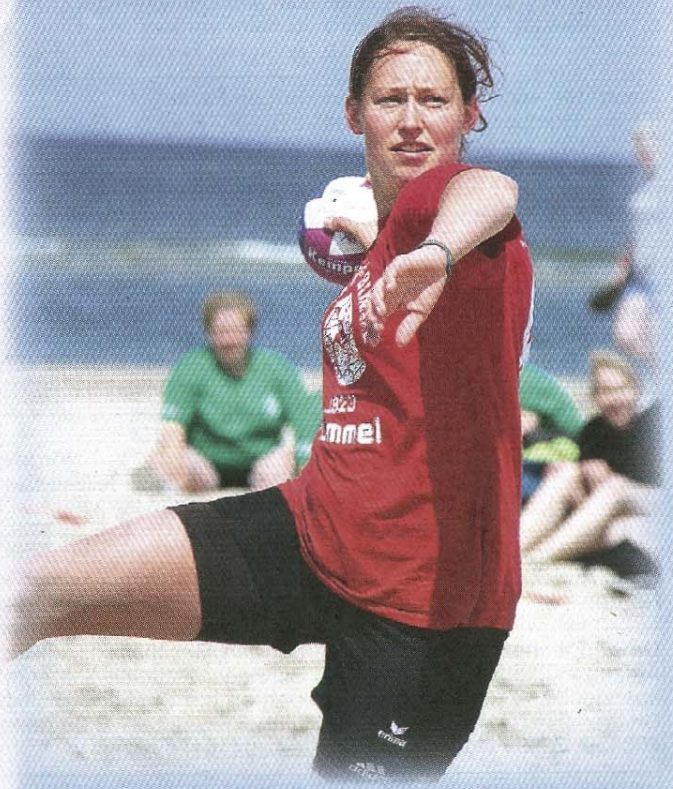
Der Autor Karl Welbers wurde 1940 in Kalkar am Niederrhein geboren. 1964 Diplom-Verwaltungswirt (FH). 1971 Kommunal-Diplom der Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie (VWA) Köln. 1966 - 1976 Großgemeinde Rodenkirchen bei Köln am Rhein – Leiter der Hauptabteilung und gleichzeitig Referent

für Öffentlichkeitsarbeit und Pressewesen. 1976 - 1994 Stadtdirektor des Nordseeheilbades Norderney. 1995 - 1997 Studium Universität Oldenburg, Geschichte, Politikwissenschaft, Niederlandistik 1995 – heute Mitarbeit in sozialen Einrichtungen, unter anderem Verwaltungsrat Behindertenhilfe Norden seit 2010 Vorsitzender der Fördergemeinschaft Poppe-Folkerts-Museum Norderney e.V. Homepage: [www.poppe-folkerts-museum.de](http://www.poppe-folkerts-museum.de)



Die Felsen bei Genua-Nervi am frühen Morgen.





Anvisiert und ab mit dem Ball in Richtung Tor.



Auch aus Ochtrup waren Teams auf die Insel angereist.



Auch Wikinger gucken Handball.

# Voller Einsatz Beim 7. Kempa Beach- handball- Turnier



Ab in die Luft für den optimalen Wurf.



Trotz des nicht optimalen Wetters waren zahlreiche Teilnehmer und Zuschauer zur Weißen Düne gekommen.



## Kartenvorverkauf

Infos unter Tel.  
(0 49 31) 925-149

## Konzerte

30.06.12 **Unheilig****Lichter der Stadt – Tour 2012**

18.30 Uhr Mep-Arena, Meppen ab € 36,10

11.07.12 **Giora Feidman Trio****The Spirit of Klezmer**

20.00 Uhr Park der Gärten, Bad Zwischenahn € 43,75

07.09.12 **The Cavern Beatles****European Tour 2012**

20.00 Uhr Neues Theater, Emden ab € 29,00

08.09.12 **NDR 2 Papenburg Festival 2012**

u. a. Peter Maffay, The BossHoss, Tim Bendzko

15.00 Uhr Gelände vor der Meyer Werft, Papenburg € 29,50

28.09.12 **Götz Alsmann & Band****Paris!**

20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 28,85

29.09.12 **action b**

20.00 Uhr Freepsum, Gulfhof € 12,00

05.10.12 **Die Hühner****Hühner 4.0**

20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 29,05

27.10.12 **Night of Ostfreesen Rock****Benefizkonzert zugunsten schwerstkranker Kinder**

20.00 Uhr Ostfrieslandhalle, Leer € 19,00

07.11.12 **Wingfelder:****Wingfelder****Akustik-Tour 2012**

20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 23,50

09.11.12 **The Dubliners****50 Jahre Jubiläumstour**

20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 28,00

17.11.12 **Status Quo****Quid Pro Quo**

20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 54,75

28.11.12 **David Garrett**

20.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 50,70

04.12.12 **Silbermond****Himmel Auf Tour 2012**

20.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 28,60

06.12.12 **Peter Orloff & der****Schwarzmeer-Kosaken-Chor**

19.30 Uhr Stadthalle, Aurich € 20,00

15.12.12 **Torfröck****Bagaluten-Wiehnacht**

20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 27,55

21.04.13 **James Last****The LAST Tour - Einmal noch**

19.00 Uhr Messehalle, Bremen ab € 49,50

alle Preise ohne Gewähr

## Immobilien Verkäufe

**Architektenhaus i.Hooksiel**  
Bj.1980, Wfl.180 m², SW-Grd. 1000 m², Balkon, xxl Kamin, G-WC, EBK, Terrassen, v.privat, VB 249000,- €. Tel. (0177) 6691265**Doppeltes Wohnhaus**  
160 m² Wohnraum, am Ems-Jade-Kanal, angrenzend am Naturschutzgebiet, 1.200 m² Grundstck., Preis 148.000,- €. Tel. (0162) 4206942**Ebenerdiger Bungalow**  
WHV-Stadtrand Wfl. 194 m², großzügig geschnitten. Stadt- u. autobahnnahe, bestens geeignet als Ruhesitz oder für Freiberufler. Herrl. parkähn. Grundstück mit weitem Blick über Wiesen u. Felder. 40m² Süd-Terrasse, Teilkeller, Doppelgarage, Stellplätze, Privatverkauf Tel. (0163) 3717198**EFH Middelsfähr**  
von Priv. zu verkaufen in Middelsfähr, Wfl. 164 m² + 50 m² Nutzfl., Bj. 98, Grd. 999 m², VB 179.000,- €. Tel. (0157) 37307640 od. (02389) 4024386, ab 15 Uhr**ETW/Ferienwohnung (Neubau) in Dornumersiel**  
(Wasserlage) zu verkaufen. Evtl. auch an interessierte Investoren. Tel. 04931-74919**ETW/Ferienwohnung (Neubau) in Norden/ Norddeich**  
zu verkaufen. Evtl. auch an interessierte Investoren. Tel. 04931-74919**Ferienhaus am See**  
Luftkurort Hage/Berum priv. zu verk., Tel. 01736469331 o. 01703806627**Hage DHH Neubau**  
mit Garage priv. zu verk.. Tel.0171/8140224**Norden Neubau**  
div. Bungalows, DHH, zentral, hochwertig und ebenerdig, ca. 110m², bezugsfertig zu verk. (Ahrends, Priv.) Tel. 01716474902**Norden/Norddeich**  
Neubauten: div. Bungalows, DHH und Whg. zentral, bezugsfertig 2012, H. Krause (priv.) Tel. 01716451487**Suche alten Resthof**  
Richtung Westermarsch. Bitte alles anbieten. Chiffre 2769 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden**Suche kl. Eigentumswohnung,**  
in Hage o. Umgebung von Privat in verkehrsrühiger Lage, Tel. 04931-7944 ab 18 Uhr**Wilhelmshaven**  
Wohnung von Privat zu verk., 137 m², modernisiert, mit EBK, Preis VS. Tel. (04421) 365682**Wohnhaus**  
(Neubau/Erstbezug), Sackgasenlage, in Heidmühle zu verk., 6 Z., 2 Bäder, 165 m² Wfl., 767 m² Grdstck., sofort bezugsfrei. Tel. (0172) 7326823

## Immobilien Kaufgesuche

**Barzahler aus Hessen sucht**  
altes/neues Haus, Grundstück oder ETW in Norddeich bzw. Küstenbadeort. Kaufvertrag sofort möglich!! Tel. 0170-1831598**Hage: Su. EFH o. Baugrdst.,**  
zentrale Lage, ohne Makler. 015120541990**Haus**  
in Norden mit Garage gesucht, gerne auch renovierungsbedürftig. Tel:0171/8803444**Raum Hage - DHH oder ETW**  
zu kaufen gesucht. Tel. (04936) 6743**Suche**  
von Privat ETW, 100-130 m², 4 Zi., EG oder Hochparterre, mit Garage, oder Bungalow. Tel. (04421) 85471 (AB)**Suche Eigentumswohnung**  
in WHV, nur von privat, gute zentrale Lage. Tel. (06706) 8814, marsch.69@hotmail.com**Suche Haus in Norden,**  
zentrumsnah, möglichst Süd-West-Lage, mind. 4 ZKB, Preis bis 220000,-€, zu kaufen. 0171/1950317 ab Mo.**Suche Norden, stadtnah,**  
renovierungsbedürftiges Haus mit Grundstück zu kaufen (Ahrends, Priv.). Tel. 01716474902**Suche priv. im Raum Norden**  
Haus oder Bauland  
Tel. 0172-516 22 92**Wir suchen - maklerfrei**  
einen großen, gut erhaltenen, historischen Gulfhof, mögl. All-einlage, im Küstenbereich von Harlesiel bis Greetsiel, mit 1 ha Land. Tel. (0163) 1414494

## Verloren / Entlaufen

**Brille verloren**  
Am 11.6., Nähe Dialysezentrum in Sande. Finderlohn! Tel. (04464) 942418**Finderlohn 30 I Jever Pils**  
Vermisse älteres Herrenfahrrad, 28 Zoll, Marke Hercules, dunkelblau, schwarzer Bruuks-Ledersattel, Chromfelgen u. Schutzbleche, 5-Gang-Nabenschaltung, zuletzt in Jever/Bahnhofstraße. Tel. (0172) 7719501

## Bekanntschaffen

**Alleinstehender Herr in**  
einem Gutshaus lebend, gutaussehend, Mitte 50, mit Hund, sucht Partnerin zwischen 40 und mitte 50. Chiffre AH 712, PF1352, 26400 Wittmund**ER, 41 J.,**  
sucht Sie ab 60 J. für eine Beziehung. Chiffre 2763, Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden**ER, 41 J.,**  
sucht Sie ab 55 J. bis 68 J. für erotische Treffen. KFI. Chiffre 2770 Ostfr. KURIER, PF 100450, 26494 Norden**Geschäftsmann, ledig,**  
groß, schlank, R, gestutzter Bart, dunkelhaarig, Mitte 60, möchte eine gut aussehende gepflegte modische Dame kennen lernen, Bitte mit Bild Chiffre 2765 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden**Gibt**  
es noch einen Mann, der an Gott glaubt, gerne Blumen verschenkt und Liebesbriefe schreiben kann? Er wird gesucht von Frau, 70 J., die gerne singt, lacht und tanzt. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, Humor haben und alles Schöne mit mir genießen möchten, melden Sie sich doch einmal bei mir. Alter ab 70-/, NR, PKW wäre wünschenswert. Zuschriften unter WZ 18954, PF 1265, 26352 Wilhelmshaven**Netter unkomplizierter Er,**  
57 J., 1,86 m, sucht lebenslustige Dame für gemeinsame Zukunft. Chiffre 2771, Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden**Sie, Mitte 50,**  
1,78, schlank, unabhängig u. berufstätig sucht ehrlichen u. netten Partner. Chiffre 2766 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden**Welches Paar Sie und Sie**  
lässt ihn, 51, sauber und diskret, zuschauen, eventuell mitmachen. KFI. Chiffre 2772 Ostfr. KURIER, PF 100450, 26494 Norden**Witwe su. Freund, 65- 72 Jahre.**  
Fahre gerne Fahrrad und gehe gerne spazieren. Chiffre 2764, Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

## Verschiedenes

€€ Hallo aufgepasst €€  
möchten Sie Ihre Wertsachen in Bargeld umwandeln? Kaufe an: Pelze, antike Möbel, Porzellan, Modeschmuck, Silberbesteck, Münzen, Kriegsandenken, Musikinstrumente, Puppen, Markenuhren, alte Bibeln u.v.m. Seriöse Abwicklung. Tel. 0157 73238890**16 jähr. Französin**  
sucht für Juli/Aug. nette Familie um ihre Deutschkenntnisse zu verb., 04936/1866**Ferienjob gesucht**  
15- und 16-jährige Schüler (Jungs) suchen Ferienjob ab Juli z.B. in der Landwirtschaft o.ä... Erfahrung vorhanden. Umgebung Blomberg Tel. (04977) 9178951 oder (0177) 3008595**Frührentner (Minijob)**  
für Gartenarbeit in Norden und Norddeich gesucht.  
Tel. 04931/6791**Gesucht: Clou&Classic Teetassen**  
mit Untertassen in blau, rot, grün oder gelb. Selbstabholung Tel. 07145/26230**Haushaltsauflösung**  
am 16.+17.06.12, von 11-17 Uhr, Am Kalkwarf 4, Norden**Kartenlegen gratis!**  
0800/9191909 (gebührenfrei) www.viversum.de**Reinigungskraft**  
für Ferienhäuser in Neßmersiel gesucht. 12€/Std. Tel. (04933)2630 ab 10 Uhr.**Reinigungskraft**  
für FeHs gesucht in Dornumersiel( Minijob). Tel. (04931) 9978615**Suche Arbeit Teil-/Vollzeit**  
oder auf 400,- €-Basis, bin 42 J., habe zwei erlernte Berufe, bin flexibel einsetzbar, Führerschein vorhanden. Bitte alles anbieten. Tel. (0173) 2873633**Suche Ferienjob,**  
z.B. im Bereich Gartenarbeit. Tel. (04462) 23489**Suche Putzhilfe**  
zum nächstmgl. Termin 1-2mal wö. im Raum Norden, Minijob. Tel. 0174-1774269**TEILHAUSHALTSAUFLÖSUNG NORDEN**  
16.+23.6. 9-12 UHREVENSWEG 16 Tel. 04931-917805**Verkäufer/in für**  
Schmuck/Bkl. in Norddeich gesucht, Vollzeit + Teilzeit sa.+so. ab sofort, 017645321892**Zeugen**  
gesucht: Im Schneewinter Heiligabend 2010 bin ich gegen 12 Uhr in Schortens/Menkestr., bei den Geschäften, auf Eis u. Schnee gestürzt. Wer erinnert sich an die Straßenverhältnisse o. meinen Unfall? Bitte melden. Tel. (04461) 892077**Zuverlässige Putzfrau**  
gesucht für Ferienhaus (priv.) in Neßmersiel / Benseniel (Minijob). Tel. (0162) 7048708

## Freizeitaktivitäten

**Hobby-Fußballer gesucht!**  
Lustige Truppe sucht Freizeit-Kicker. Alter zw. 20 und 40. Tel. 0178-1640358

## Zu verschenken

**Elektro-Einbauherd**  
Tel. 04936-9178208**Maikätzchen und -kater**  
schwarz, 7 Wo., 04934/990540**Sandkasten-Treckerreifen**  
2 Stück, Durchm. 1,20 und 1,50 m, zu verschenken. Gerhard Haage, Breslauer Str.1, Esens, Tel. (04971) 1848**Waschmaschine Samsung**  
als defekt zu verschenken! Tel. 04931/9302939**Zwerghamster mit Gehege**  
zu verschenken. Tel. (04971) 9259240

## Geschäftsanzeigen

**Vom mobilen Tischlermeister**  
Bodenverlegearbeiten, Wand- u. Deckenverf., Innen- u. Dachausbau, Renovierungsarb. U.v.m., Alles zum fairen Festpreis, Tel. (04931) 74823, www.EL-KETT.de

## Bekleidung

**Herrenanzug mit Hemd**  
und Schlips zu verkaufen. Größe: XS, Preis VS. Tel. (04426) 1363

## Musikinstrumente

**12-saitige Westergitarre**  
EKO Rio Bravo 100,-€, mit Schaller, Tonabnehmer und Tasche. Tel. (04973) 9139854**Akkordeon**  
04931/15233**Akkordeon**  
mit 48 Bässen, sehr guter Zustand, zu verkaufen. Tel. (0174) 1711006Ilka Rah  
☎ 0 49 31 / 925-161Unsere Außendienstmitarbeiter  
auf Norderney besuchen Sie gerne!Rufen Sie an,  
wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!

Norderney Kurier

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney

Heiko Schoolmann  
☎ 0 49 31 / 925-155SKN Kundenzentrum · Neuer Weg 33  
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 UhrVerlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstr. 2  
Mo.-Fr. 9.00-16.30 Uhr, Sa. 9.30-12.00 Uhr



**Computer / Spiele**

**Drucker Epson SX 130**  
1 PC-Monitor 19", 1 PC Monitor 15" (HP). Tel. (0157) 76458112

**PC Komplet mit TFT Monitor**  
WinXP gut f. Internet 100Eu. Tel. 01704341042

**PC/Laptop/Internetproblem**  
IT-Techn. hilft 01757830730

**Elektro / Haushalt**

**"Bosch"-Waschmaschine**  
6 kg, Bosch-Gefriertruhe, 240 Liter, zu verkaufen. Tel. (0162) 6846666

**Elektroherd**  
Räucherofen; Gasflasche; Gefriertruhe; sowie Freiarm Nähmaschine. Tel. (04465) 1223

**Gasherd 1/2 Jahr alt**  
Dunstabzugshaube, Preise VS. Tel. (04461) 83341

**Gefrierschrank**  
zu verk., Tel. 04936-9178208

**Gepflegter**  
Einbauherd Miele De Luxe, Elektronikuhr, Ceran-Kochfeld, 4 Kochzonen, 135,-€. Tel. (04421) 42403

**Kleine Lieberr A+ GT**  
zu verkaufen, 193 l Nutzinhalt, kein Jahr alt, 250,- €. Tel. (04973) 939340

**Trockner**  
Ablufttrockner Miele T336, top erhalten, 60 Euro, in Norden Tel. 0176/312 866 20

**Rund ums Haus**

**Alte Klinker, Röben-Dachziegel,**  
Veluxfenster zu verk., Tel. 04936-9122266

**KS-Stallfenster**  
KS-Fenster, 1,06 x 0,74m, Mar- kise, Tel. (04931) 13992

**Verkäufe / Versch.**

**12 Bierkrüge mit und ohne**  
Deckel, 12 Zinnbecher, Tel. 04934-990998

**2 Kunststoff-Fenster**  
91 x 132,5 cm, weiß; Kunst- stoff-Fenster, 142 x 132,5 cm, weiß; Terrassentür, 225 x 205 cm, dunkel; Innentür, 198 x 86 cm, weiß; zu verkaufen. Tel. (04462) 7394

**6 Klappstühle - Massivholz**  
mit Auflage, 120,- € VB. Tel. (0171) 6998435

**90 m² Betonsteine**  
10 x 20 x 6 cm, zur Selbstauf- nahme, Preis VS. Tel. (04461) 71570

**Aufsitzmäher**  
und 2-Taktrasenmäher. Tel. (0152) 37974356

**Benzinrasenmäher**  
(Brill, Wulf) u. Sabo Mulchmä- her. Tel. (0152) 37974356

**Bett/Holz,**  
(gelaugt, beölt), 1,4 x 2 m, mit Lattenrost und Matratze, Scan- ner von HP, Luftbett 1,4 x 2 m, Samsung-Handy/Wave, Sony/ Trinitron Fernseher, Tel. (0162) 2117941

**Carpport Trapezblech**  
neu, 12 Platten, 1m x 4 m, günstig abzugeben. Tel. (04462) 205192

**Fußball WM u. EM Bildbände**  
u. Kicker WM / EM u. Bun- desliga Sonderhefte ab 1960 preiswert abzugeben Tel. 04934/499975

**Gasofen für Propangas**  
Gasceranfeld, Bosch Küchen- maschine, Wohnwagen-Son- nensegel Umlaufmaß 7,87 m, Vorzeltgestänge, Pavillion- Seitenteile 3 x 4 m in grün, Wandhalterung für Flachbild- schirm 102, zu verk. Tel. (04422) 7337015

**IGS Aurich Oberstufe:**  
Bücher u. GTR zu verkaufen. Tel. (04936) 6796

**Kiefern-Schreibtisch,**  
1,40x0,6m günstig abzugeben, Tel. 04931-9180401

**Räucherofen**  
zu verkaufen, B 0,75, T 0,75, H 1,80 m. Tel. (0162) 7951528 (Carolinensiel)

**Raumspartreppe**  
Dölle Model London Kiefer, Breite 65, Höhe 277,7 Tiefe 208, 500,-€. Tel. (04466) 918644

**Sabo Vario Pro 54 Rasenm.**  
Verkaufe einen sehr gut erhal- tenen Sabo Rasenmäher m. var. Radantrieb. Schnittbreite 54 cm, 3,8 KW. Grüne Profi Ausführung.NP ca. 2500,- € für 950,- € VB Tel. (04422) 98199 od. (0151) 21129100

**Standuhr**  
mit Westminster Big Ben Schlag zu verk., VB 500,- €. Tel. (0170) 3014797

**Su. Nikon F65**  
auch nur Objektive ANL-FN, Tel. (04936)451

**Teich / Bachlaufpumpe**  
neu, 13000l/h, ECO, umstände- halber zu verkaufen, FP 110,-€. Tel. (04462) 922883

**Treppengeländer,**  
3,70 x 0,61m, VB 120€, Duschwand f. Badewanne, 1,40 x 1,40m, 60 €, Tel. 04934-6113

**Rund ums Pferd**

**5 große Boxen für Selbstver- sorger**  
kostengünstig in Großheide zu vermieten. Auch einzeln möglich. Reitplatz und Halle direkt nebenan. Info unter Tel. 0176/66447864

**Biete Weideplatz für**  
Pferde / Ponys, evtl. mit Offen- stall, gern an Selbstversorger (bei Westeraccumersiel); suche Deutz- oder Ford-Oldtimer- Traktor. Tel. (04933) 361

**Böckmann, 2er Pferdeanhän- ger**  
zu verkaufen. Tel. 0151- 20125377

**Offenstallplätze & Paddock- boxen frei!**  
Großheide, Außenreitplatz (20 x 40), große Halle, ruhige Stallge- meinschaft, Voll-/Halbpension. Info unter Tel. 0176/66447864

**Shetty, 1m Stockm., geritten für**  
Anfänger, kinderlieb, Schecke, 11 J., Papiere, VB 420,- €.Tel. (0173) 8836501

**WTM - Pferdeboxen frei**  
m. Halle. Tel. (0151) 12731494

**Möbel**

**2 Anrichten,**  
Fernsehschrank (alles Eiche); Anrichte und Kleiderschrank (Kiefer); Seniorensessel; 2 Regalschränke, günstig abzu- geben. T. (04421)28323

**Einbauküche**  
mit E-Herd u. Kühlschrank, 3 Monate alt, zu verk., VB 450,- €. Tel. (04462) 922479 od. (0172) 7879318

**Reiten macht Spaß!**

**REITSPORT OSTEEL**

**Ihre perfekten Begleiter für Turnier und Freizeit!**

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99  
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de  
Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr

**Einbauküche**  
1 Jahr alt, inkl. Elektrogeräte, Front dunkelrot, VB 1.500,- €.Tel. (0174) 6984753

**Französisches**  
Ehebett mit Lattenrost, 2,10 lang, 1,90 breit, 10 Jahre alt, 150,- € VB. Tel. (04421) 28358

**Einbauküche,**  
3,30 m x 2,05 m, Kiefer Land- hausstil inkl. Bauknecht Geschirrspüler, 2 Jahre, Bosch Umluftherd, Ceranfeld, Dunst- abzugshaube, 5 Jahre, Seppelf- ricke EB-Kühlschrank, 18 Jahre, auch einzeln, VB 555,- €. Tel. (04422) 630053

**Jugendbett Snoop 1**  
buche, mit 2 Schubkästen in weiß, originalverpackt, VB 125,- €; Regal mit Schiebeblenden, weiß/ buche, B 98, H 108, T 28 cm, originalverpackt, VB 45,- €. Tel. (04465) 942328 ab 18 Uhr

**Elektr. Fernsehsessel**  
schwarzes Leder, 2 Motoren, 100,- €. Tel. (04973) 9139854

**Küchenschrank, 2-teilig**  
runder Esstisch, auszieb., Pho- noschrank, Beistelltisch, Steh- lampe, alles Eiche. Tel. (04462) 6373

# Schornsteinfeger bringt Glück auf die Insel

**BERUF** Kolja Schäfer bietet ab Januar seine Dienste an

Änderung im Gesetz schafft Kehrmonopol ab. Kunden können Schorn- steinfeger frei wählen.

**NORDERNEY/EH** - Schorn- steinfeger bringen bekannt- lich Glück. Demnach dür- fen sich die Norderneyer ab dem kommenden Jahr noch glücklicher schätzen, als sie ohnehin schon sind. Denn ab dem 1. Januar 2013 wird Kolja Schäfer - Schornsteinfeger- meister und Energieberater im Handwerk - seine Dienste auf der Insel anbieten. Der 41-jährige gebürtige Wupper- taler wohnt seit dem letzten

Jahr auf Norderney - seine Freundin Almuth Kratzel ist nämlich Insulanerin. Die letzten elf Jahre wohnte Kolja Schäfer in Bad Zwischenahn und ist zwischen Festland und Norderney gependelt.

Eine neue EU-Regelung, die ab dem 1. Januar 2013 greift, bedeutet eine Änderung im Schornsteinfegergesetz. Demnach fällt das Kehrmo- nopol weg, der Hauseigen- tümer hat ab dann die Mög- lichkeit, sich seinen Schorn- steinfeger frei auszusuchen und muss nicht - wie bisher - die Dienste des vor Ort ar- beitenden Schornsteinfegers in Anspruch nehmen.

Dazu gehören für Schäfer, der seit 17 Jahren den Beruf des Schornsteinfegers ausübt, eine flexible Terminabsprache (auch nach Feierabend und am Wochenende) sowie der Wegfall des Inselzuschlags von zehn Prozent. Reinigungs-, Mess- und Überprüfungsar- beiten von Heizanlagen aller Art: Kolja Schäfer kümmert sich um alle anfallenden Auf- gaben. „Der große Vorteil ist auch, dass ich nun ortsansäs- sig und somit auch kurzfristig erreichbar bin“, betont er. „Ich versichere, dass ich mich um alle erforderlichen Ar- beiten im Sinne der Kunden kümmern werde.“



Garantiert gute und termingerechte Arbeit: Schornsteinfeger Kolja Schäfer.

# Kundeninformation Schornsteinfeger!

Sehr geehrte Damen und Herren,

**Ich biete Ihnen ab 1. 1. 2013 folgende Vorteile:**

- ✓ Auf Ihre bisherige Netto-Gebührenrechnung 10 % Ersparnis (kein Inselzuschlag).
- ✓ 2 % Skonto bei Zahlung der Rechnung innerhalb von 5 Arbeitstagen.
- ✓ Flexible und pünktliche Termingestaltung, auch nach Feierabend, samstags oder nach vorheriger Absprache.
- ✓ Ortsansässig und somit jederzeit - auch kurzfristig - vor Ort erreichbar.
- ✓ Bei eventuell auftretenden Mängeln, Koordinierung mit Ihrem zuständigen Heizungsbauer und Nachkontrolle.
- ✓ Für Kaminofenbesitzer: Messen der Heizung und Fegen des Kamin- schornsteines in einem Arbeitstag. (Keine 2. Anfahrts- gebühr und Grundgebühr.)
- ✓ Überprüfung der Gasverbrauchs- einrichtung und Dokumentation der sicheren Benutzbarkeit.
- ✓ Koordinierung Ihrer Nachweispflicht bei der zuständigen Stelle.
- ✓ Abrufbarkeit Ihrer Daten, Bescheinigungen und Rechnungen (mit Passwort) auf meiner Homepage.



## Kolja Schäfer

Schornsteinfegermeister und Energieberater im Handwerk  
Rheinstraße 37 · 26548 Norderney · Mobil-Tel. 01 79 - 1 04 49 70  
www.schornsteinfeger-norderney.de · kolja\_schaefer@web.de



Geschäftsanzeigen

seit mehr als **20 Jahren**

**Alte Teestube**

## Café Bistro Alte Teestube

Viktoriastraße 12 / Ecke Strandstraße  
morgens ... mittags ... abends ... immer!

montags und freitags – ab 17.30 Uhr  
**Norderneyer Fisch-Büfett** ..... € 14,90

dienstags – ab 17.30 Uhr  
**Matjes-Büfett** ..... € 14,90

mittwochs – ab 17.30 Uhr  
**Scholle zum Sattessen** ..... € 14,90

donnerstags und sonntags – ab 17.30 Uhr  
**Fisch-Büfett** ..... € 14,90

- ♦ täglich geöffnet
- ♦ durchgehend Küche
- ♦ reichhaltige Abendkarte

erstklassige Auswahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten

Bei uns sitzen Sie direkt am Meer!

Genießen Sie insulare Gastfreundlichkeit.



# 15 Mio

**Füttern verboten?**

15 Mio. Euro werden in Deutschland in jedem Winter für die Fütterung der Vögel ausgegeben. Für nur 2,20 Euro in Briefmarken bekommen Sie von uns einen **Ratgeber**, in dem Sie erfahren, wie Sie den Vögeln wirklich helfen.

**BUND**  
FREUNDE DER ERDE  
Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.

Am Köllnischen Park 1  
10179 Berlin  
Fax 030 275 86-440  
info@bund.net

www.bund.net

**Hock's Holz-Werkstatt**  
Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten

Ihr Spezialist für kreativen Möbelbau!

Im Gewerbegebiet 24  
26548 Norderney  
Tel.: 049 32 / 86 01 95  
Mobil: 0179 / 785 34 56  
E-Mail: benny.hock@gmx.net

**Benjamin Hock**  
Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik

**VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH**  
IM GEWERBEGELÄNDE 52A

## VEN

**Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon**

**TEL.: 99 05 05**

**MISEREOR**  
IHR HILFSWERK

Spendenkonto 10 10 10  
Pax Bank · BLZ 370 601 93

Verschiedenes

**TAO Praxis Mr. Lee**

Traditionelle chinesische Medizin  
Bülowlallee 6 · 26548 Norderney  
Thalasso Hotels Nordseehaus  
Tel. 88 15 04 oder 01 57-77 33 72 07  
www.norderney-tcm-mrlee.de

2. Auflage

## SOMMER AN DER SEE

Badeleben in Norden Norddeich

nur **7,80 €**

Broschüre im Format 16,0 x 23,5 cm, 116 Seiten, zahlreiche aktuelle und historische Fotos, darunter Panoramabilder und Luftaufnahmen

Erhältlich überall im Buchhandel, im SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33, Norden, in der Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstraße 2, und beim SKN-Verlag, Industriegebiet Leegemoor, Stellmacherstraße 14, Norden. Telef. Bestellungen: 04931/925-174, Fax: 04931/925-168, E-Mail: verlag@skn.info, www.buchshop.skn.de



Die Tennisplätze des TuS Norderney sind ab sofort wieder wie gewohnt anzumieten.

# Nur zwischen 3, 4 oder 5 Prämien auswählen?

## Nicht beim Ostfriesischen Kurier!

### Suchen Sie sich Ihre persönliche Prämie frei aus!



Schließen Sie ein 3-Monats-Abo des Ostfriesischen Kuriers ab und Sie erhalten als Dankeschön einen Gutschein im Wert von 25 €, oder bei einem Jahres-Abo einen Gutschein im Wert von 100 €.

Bei Nichterfüllung des Vertrags wird der Gutscheinbetrag zurückgefordert.

Einzulösen bei einem der teilnehmenden Geschäfte:

**EP:Onkes** **GARRELS** **TRAUCO**  
**INSELRAUM** **FrischeMarkt Norderney**

Der Gutschein ist nach dem ersten Zahlungseingang in unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, erhältlich. Wir informieren Sie, wenn der Gutschein zur Abholung vorliegt.

Rücksendung des Bestellscheins an:  
Ostfriesischer Kurier · Vertriebsabteilung · Postfach 100450  
26494 Norden · Fax (0 49 31) 925-292 · E-Mail: aboservice@skn.info

„Man muss Glück teilen, um es zu multiplizieren.“



Marie von Ebner-Eschenbach

Jeder Anlass ist ein guter, um einem Kind die Hand zu reichen. Helfen Sie Not leidenden Kindern in der Welt und unterstützen Sie die SOS-Kinderdörfer!

**SOS KINDERDÖRFER WELTWEIT**

Ridlerstraße 55, 80339 München, Tel.: 0800/50 30 300 (gebührenfrei)

**www.sos-kinderdoerfer.de**

## BESTELLSCHEIN

**Ja, ich möchte ein Abo des Ostfriesischen Kuriers** zum monatlichen Preis von 26,20 € (Außerhalb des Verbreitungsgebiets 27,20 €) abschließen und erhalte als Dankeschön einen Gutschein im Wert von  25 €  100 €!

Das Abonnement endet automatisch nach 3 Monaten/12 Monaten.

Abonnement-Beginn: \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Haus-Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Bank \_\_\_\_\_ Bankleitzahl \_\_\_\_\_

Konto-Nr. \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Sollen wir die Lieferung nach Ablauf der 3 Monate/12 Monate fortsetzen?  
 Ja  Nein

**Bitte ankreuzen.** Ich bin damit einverstanden, während und nach der Belieferung telefonisch und schriftlich Marketinginformationen ausschließlich vom SKN Druck und Verlag zu erhalten. Meine Daten werden nicht an andere Unternehmen veräußert.

Widerrufsrecht: Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder, wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird, durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht, bevor Ihnen auch eine Vertragsurkunde, Ihr schriftlicher Antrag oder eine Abschrift der Vertragsurkunde oder des Antrags zur Verfügung gestellt worden ist und auch nicht vor Eingang der Ware beim Empfänger (bei der wiederkehrenden Lieferung gleichartiger Waren nicht vor Eingang der ersten Teillieferung) und auch nicht vor Erfüllung unserer Informationspflichten gemäß § 312c Abs. 2 BGB in Verbindung mit § 1 Abs. 1, 2 und 4 BGB-Absendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG, Vertriebsabteilung, Postfach 100450, 26494 Norden. **Widerrufsfolgen:** Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, müssen Sie uns insoweit ggf. Wertersatz leisten. Bei der Überlassung von Sachen gilt dies nicht, wenn die Verschlechterung der Sache ausschließlich auf deren Prüfung, wie Sie Ihnen etwa im Ladengeschäft möglich gewesen wäre, zurückzuführen ist. Im Übrigen können Sie die Pflicht zum Wertersatz für eine durch die bestimmungsgemäße Ingebrauchnahme der Sache entstandene Verschlechterung vermeiden, indem Sie die Sache nicht wie Ihr Eigentum in Gebrauch nehmen und alles unterlassen, was deren Wert beeinträchtigt. Paketversandfähige Sachen sind auf unsere Kosten und Gefahr zurückzusenden. Nicht paketversandfähige Sachen werden bei Ihnen abgeholt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung oder der Sache, für uns mit deren Empfang. Ende der Widerrufsbelehrung.

\*Das Angebot gilt nur einmal pro Haushalt! Es besteht kein Rechtsanspruch!  
In meinem Haushalt hat mindestens 12 Monate lang keiner den Ostfriesischen Kurier abonniert. Dieses bestätige ich mit meiner Unterschrift. Sollte dieses doch der Fall sein, besteht kein Anspruch auf das oben genannte Angebot.

Unterschrift \_\_\_\_\_

**Ich möchte für folgendes Geschäft einen Gutschein:**  
(Bitte nur 1 ankreuzen!)

EP:Onkes  GARRELS  INSELRAUM  FrischeMarkt Norderney

## Immobilien

# PENSION

von Norderneyerin für längerfristig zu pachten gesucht. Jahrelange Erfahrung vorhanden.

**Tel. 0 49 32 – 84 07 57**

---

**Sichern Sie sich als 1. Wohnsitz oder Zweitwohnsitz ein Stückchen Norderney!**

- 3 erstklassige NEUBAUPROJEKTE! *Baubeginn Oktober 2012!*  
**Jetzt Infos anfordern!**
- Neubau 3 Raum Dauermietwohnung mit 85 m<sup>2</sup> Balkon im Angebot!
- Ladenlokal (z. Zt. noch Schlecker) 210 m<sup>2</sup> Gesamt-Fläche in super LAUF-LAGE zu verpachten!

Weitere Informationen im Illa Büro.

**Ines Kirch**  
Sachverständige für Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken

Büro 0 49 32 - 99 11 766 · Mobil 01 51 - 40 51 54 99  
**www.tu-casa-immobilien.de**